

**FREEFLOW SPAS®**



50 Hz

**MANUEL D'UTILISATION**

## Notes du propriétaire

### Repérage du numéro de série du spa :

L'étiquette du numéro de série du spa se trouve à l'intérieur du bloc technique. Le panneau d'accès au bloc technique se trouve en-dessous du panneau de commandes à 5 touches installé sur la partie supérieure du spa. Afin d'enregistrer correctement votre spa et d'activer sa prise en charge, vous devez connaître son modèle et son numéro de série. Écrivez les informations concernant votre spa dans l'espace prévu à cet effet.

DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_

REVENDEUR: \_\_\_\_\_

MODÈLE DU SPA : \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE : \_\_\_\_\_ Voir page 7

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel du propriétaire. En effet, celui-ci contient toutes les informations dont vous aurez besoin pour l'utiliser en toute sécurité.

**Important :** Watkins Wellness se réserve le droit de modifier les spécifications et/ou le modèle sans préavis, ni obligation quelconque.

### DIMENSIONS ET POIDS DU SPA

Modèle	Nombre de places	Longueur	Largeur	Hauteur	Poids à sec	Litres/ Gallos
Mini™	2 personnes	183 cm 72"	119 cm 47"	74 cm 29"	113 kg 250 lbs	473 / 125
Tristar™	2 personnes	178 cm 70"	178 cm 70"	79 cm 31"	122 kg 270 lbs	700 / 185
Azure™	4 personnes	160 cm 63"	203 cm 80"	84 cm 33"	147 kg 325 lbs	890 / 235
Azure™ Premier	4 personnes	160 cm 63"	203 cm 80"	84 cm 33"	166 kg 365 lbs	890 / 235
Cascina™	4 personnes	178 cm 70"	163 cm 64"	84 cm 33"	132 kg 290 lbs	719 / 190
Excursion™	5 personnes	196 cm 77"	218 cm 86"	84 cm 33"	181 kg 400 lbs	1136 / 300
Excursion™ Premier	5 personnes	196 cm 77"	218 cm 86"	84 cm 33"	209 kg 460 lbs	1136 / 300
Aptos™ Premier	5 personnes	198 cm 78"	198 cm 78"	84 cm 33"	163 kg 360 lbs	1003 / 265
Monterey™	7 personnes	198 cm 78"	224 cm 88"	86 cm 34"	172 kg 380 lbs	1211 / 320
Monterey™ Premier	7 personnes	198 cm 78"	224 cm 88"	86 cm 34"	195 kg 430 lbs	1211 / 320

Tous les spas ci-dessus utilisent un filtre de 5 m<sup>2</sup> hormis le **MINI** qui utilise un filtre de 2,5 m<sup>2</sup>.

### **MISE EN GARDE**

**N'UTILISEZ PAS CE SPA AVANT D'AVOIR LU L'INTÉGRALITÉ DU PRÉSENT MANUEL**

Le non-respect de cette mise en garde et tout manquement aux instructions qui y sont contenues peuvent entraîner une utilisation dangereuse et/ou causer des dommages permanents à votre spa portable.

La législation de la plupart des villes, régions, états et pays impose la détention d'autorisations en matière de construction et de circuits électriques. De plus, certaines communautés disposent de réglementations imposant la mise en place de barrières résidentielles, telles que des clôtures et/ou des portails à fermeture automatique. La présence de ces dispositifs sur la propriété est destinée à empêcher les enfants d'accéder sans surveillance à une piscine ou à un spa. Prenez contact avec les organismes locaux afin d'être informé de toute exigence particulière.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires et/ou d'assistance, veuillez contacter votre revendeur local.

# SOMMAIRE

<b>CONTENU</b>		<b>INSTRUCTIONS DE REMPLISSAGE ET DE DÉMARRAGE</b>	
<b>INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ</b>		REPLISSAGE DU SPA	14
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	1	MISE SOUS TENSION	14
CONSIGNES IMPORTANTES SUR LE SPA	4	<b>AJOUT DE PRODUITS CHIMIQUES DE MISE EN ROUTE</b>	
<b>INSTALLATION</b>		CONSIGNES POUR L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU	15
CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE VOTRE SPA	5	<b>ENTRETIEN DU SPA</b>	
POSITIONNEMENT DU SPA	6	ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE DE FILTRATION	16
<b>ACCÈS À L'ÉQUIPEMENT</b>		NETTOYAGE DU REVÊTEMENT	17
PANNEAU D'ACCÈS À L'ÉQUIPEMENT	7	NETTOYAGE DE LA COUVERTURE	17
<b>INSTALLATION ÉLECTRIQUE</b>		NETTOYAGE DU CAISSON	17
EXIGENCES ÉLECTRIQUES	8	REMPLACEMENT DES ÉCLAIRAGES LED DU SPA	17
CONFIGURATION DU SYSTÈME	9	<b>VIDANGE OU HIVERNAGE</b>	
<b>FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDES</b>		VIDANGE DE VOTRE SPA	18
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE	10	HIVERNAGE DE VOTRE SPA	18
FONCTIONNEMENT DES JETS	10	<b>PROCÉDURES DE DÉPANNAGE</b>	
CYCLES DU FILTRE	10	AUCUN FONCTIONNEMENT DES COMPOSANTS	19
MODES DE FONCTIONNEMENT	11	LA POMPE NE FONCTIONNE PAS, MAIS L'ÉCLAIRAGE FONCTIONNE	19
MODE HIVERNAL INTELLIGENT	11	MAUVAIS FONCTIONNEMENT DES JETS	19
AFFICHAGE DES MESSAGES DE DIAGNOSTIC	12	L'EAU EST TROP CHAUDE	19
<b>FONCTIONNEMENT DES COMPOSANTS</b>			
FONCTIONNEMENT DES COMPOSANTS DU SPA	13		

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LISEZ ET APPLIQUEZ L'ENSEMBLE DES CONSIGNES PROTECTION DES ENFANTS

#### **DANGER :**

##### • **RISQUE DE NOYADE DES ENFANTS.**

Tout doit être mis en œuvre pour éviter l'utilisation abusive du spa par les enfants. Afin d'éviter tout accident, assurez-vous que les enfants ne puissent pas utiliser un spa sans être surveillés en permanence.

#### **AVERTISSEMENT :**

- Afin de réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit sans être étroitement surveillés en permanence.
- Afin de réduire le risque de blessure, la température de l'eau doit être abaissée lors de la baignade de jeunes enfants. Les enfants sont particulièrement sensibles à l'eau chaude.

#### **CE QU'IL FAUT FAIRE :**

- Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, assurez-vous de toujours refermer les verrous de sécurité après toute utilisation du spa. Chaque spa est équipé d'une couverture munie de verrous conformes à la norme ASTM F1346-91 relative aux couvertures de sécurité.
- En utilisant votre main, évaluez la température de l'eau avant de laisser votre enfant pénétrer dans le spa, afin de vous assurer de son innocuité. Les enfants sont particulièrement sensibles à l'eau chaude.
- Rappelez aux enfants que les surfaces humides peuvent être très glissantes. Assurez-vous que les enfants entrent et sortent prudemment du spa.

#### **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :**

- Permettre aux enfants de monter sur la couverture du spa.
- Laisser les enfants accéder au spa sans surveillance.

## PROTECTION CONTRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION

### *Risque d'électrocution*

- Branchez le spa uniquement à une source de courant disposant d'un circuit de mise à la terre.
- N'enterrez pas le câble d'alimentation. Un câble d'alimentation enterré peut entraîner une blessure grave ou un décès par électrocution s'il n'est pas du type approprié ou si une excavation a lieu sur son emplacement.
- Une prise de terre (connecteur de câble à pression) est prévue sur le boîtier de contrôle situé à l'intérieur de l'unité. Elle permet de relier, conformément aux exigences locales, un fil de cuivre à âme pleine de 6 mm<sup>2</sup> au minimum, tiré entre cette unité et tout élément métallique (tuyau d'eau, boîtiers d'équipements électriques ou conduite) se trouvant dans un rayon de 1,5 m autour du spa.

#### **AVERTISSEMENT :**

- Afin de réduire le risque d'électrocution, remplacez immédiatement tout câble défectueux. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une blessure grave ou un décès par électrocution.
- Votre spa est fourni avec un dispositif de courant résiduel (RCD) pour protéger l'utilisateur et l'équipement. Afin d'assurer le bon fonctionnement de ce dispositif de sécurité d'importance majeure, contrôlez-le conformément aux consignes mentionnées ci-dessous, en fonction de la configuration de votre installation électrique.
- Une borne de mise à la terre est présente sur le boîtier de commande. Afin de réduire le risque d'électrocution, connectez cette borne à la borne de mise à la terre de votre alimentation ou sous-panneau électrique, à l'aide d'un fil de cuivre muni d'une gaine isolante de couleur verte. Le diamètre de ce fil doit être équivalent à celui des fils conducteurs du circuit qui alimente l'équipement. De plus, une borne de liaison (connecteur de fil de pression) est présente sur l'extérieur du boîtier de commande, dans le but d'assurer la liaison avec les points de mise à la terre locaux. Afin de réduire le risque d'électrocution, ce connecteur doit être relié, à l'aide d'un fil de cuivre à âme pleine de 8 mm<sup>2</sup> de diamètre, à une structure métallique,



## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

une canalisation d'eau ou tout autre objet métallique situé dans un rayon de 1,5 m du spa, conformément aux exigences locales en vigueur. Le dispositif de déconnexion doit être immédiatement accessible, mais ne doit pas être situé à moins de 1,5 m du spa.

- Votre spa doit être équipé d'un disjoncteur d'une puissance adaptée à la coupure de tous les conducteurs d'alimentation non reliés à la terre.
- Votre spa doit avoir un disjoncteur RCD dans un tableau électrique secondaire électrique. Avant chaque utilisation du spa, lorsque celui-ci est en fonctionnement, appuyez sur le bouton TEST du disjoncteur. Avec un déclic, l'interrupteur doit passer sur la position de déclenchement. Patientez pendant 30 secondes et réinitialisez le disjoncteur RCD en le plaçant sur la position « OFF » puis sur la position « ON ». L'interrupteur doit rester sur Marche. Tout autre comportement du disjoncteur est une indication d'un dysfonctionnement électrique et de l'existence d'un risque d'électrocution. Débranchez le spa jusqu'à ce que la défaillance ait été identifiée et réparée.

**IMPORTANT** : vous devez attendre 30 secondes au minimum avant de réenclencher le disjoncteur (RCD). Si vous ne le faites pas, le témoin lumineux d'alimentation clignotera sur le panneau de commandes. Si tel est le cas, répétez la procédure de contrôle du disjoncteur (RCD).

### **DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- Installez le spa à plus de 1,5 m de toute surface métallique. Un spa peut être installé à moins de 1,5 m d'une surface métallique, si cette surface métallique est reliée en permanence par fil de cuivre conducteur à âme pleine d'au moins 6 mm<sup>2</sup> de diamètre fixé sur la borne de mise à la terre présente à cet effet sur le boîtier de connexion, dans le but de vous conformer aux réglementations électriques nationales.
- Ne positionnez aucun appareil électrique, tel qu'une lampe, un téléphone, un poste de radio ou de télévision, à moins de 1,5 m du spa.

L'absence de cette distance de sécurité peut entraîner une blessure grave ou un décès par électrocution, en cas de chute d'un tel appareil dans le spa.

- Installez votre spa de telle manière que le flux de vidange soit situé à l'écart du compartiment électrique et de tout composant électrique.

### **CE QU'IL FAUT FAIRE :**

- Assurez-vous que votre spa soit correctement connecté à une source d'alimentation électrique. Faites appel à un électricien qualifié.
- Débrancher le spa de l'alimentation électrique avant de le vider ou de procéder à l'entretien ou à la réparation des composants électriques.
- Testez le RCD avant chaque utilisation.

### **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :**

- Utiliser le spa lorsque le panneau d'accès au bloc technique est retiré.
- Positionner un appareil électrique à moins de 1,5 m du spa.
- Utiliser une rallonge pour relier le spa à une source d'alimentation. Ce câble pourrait ne pas être correctement relié à la terre et représenterait une source de risque d'électrocution. Les rallonges peuvent entraîner une chute de tension, causant ainsi une surchauffe du moteur de la pompe du jet et l'endommagement du moteur.
- Tenter d'ouvrir le boîtier de commande électrique. Ce boîtier ne contient aucun pièce réparable par l'utilisateur.

### **RISQUES À ÉVITER**

#### **DANGER : RISQUE DE BLESSURE**

- NE vous asseyez PAS dans la zone du compartiment de filtration. Vous pourriez en effet :
  - a. Limiter le processus d'aspiration/vider du filtre de la pompe.
  - b. Endommager les composants.
- Ne vous asseyez donc pas dans cette zone car vous pourriez vous blesser. Si des composants de cette zone venait à être endommagés, remplacez-les immédiatement !

# INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Afin de réduire le risque de blessure pour les utilisateurs, NE retirez PAS le déversoir flottant, le filet et le filtre situés dans le compartiment de filtration pendant le fonctionnement du spa.

- Les raccords d'aspiration du spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau spécifique créé par la pompe. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un équipement compatible avec un débit inférieur à celui mentionné sur le raccord d'aspiration original.
- Il existe un risque de glissade ou de chute. Gardez en mémoire que les surfaces humides peuvent être très glissantes. Entrez et sortez prudemment du spa.
- Ne faites jamais fonctionner le spa si des raccords d'aspiration sont endommagés ou absents.
- Les personnes souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.
- N'approchez pas des jets rotatifs ou de tout autre composant en mouvement lorsque vous portez des vêtements ou des bijoux amples.

## **Accroissement des effets secondaires des médicaments**

- Avant ou pendant l'utilisation du spa, la consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments peut entraîner une perte de conscience pouvant causer une noyade.
- Les personnes qui suivent des traitements médicamenteux doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Certains médicaments peuvent entraîner une somnolence ou affecter le rythme cardiaque, la pression artérielle et la circulation sanguine.
- Les personnes qui consomment des médicaments pouvant entraîner une somnolence, tels que des tranquillisants, des antihistaminiques ou des anticoagulants, ne doivent pas utiliser le spa.

## **Problèmes de santé concernés par l'utilisation du spa**

- Les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
- Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents de troubles cardiaques, de problèmes de pression artérielle, de troubles du système circulatoire ou de diabète, doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

## **Problèmes de propreté de l'eau**

- Maintenez la propreté et l'hygiène de l'eau à l'aide de produits chimiques d'entretien appropriés. Les niveaux recommandés pour votre spa sont :

Chlore libre (FAC) :	1,0-3,0 ppm
Alcalinité totale :	40 - 120 ppm
pH de l'eau :	7,2 - 7,8
Dureté calcique :	75 - 150 ppm

**IMPORTANT** : Allumez la pompe à jets pendant au moins dix minutes après avoir ajouté DES produits chimiques dans l'eau du spa à travers le bloc de filtration.

- Une fois par mois, nettoyez la cartouche filtrante afin d'en retirer les débris et les dépôts minéraux qui pourraient affecter les performances des jets d'hydromassage, limiter le débit ou déclencher le thermostat de limitation haute qui provoquerait l'arrêt de la totalité du spa.

## **PROTECTION CONTRE LE RISQUE D'HYPERTHERMIE**

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut entraîner une HYPERTHERMIE, une situation dangereuse qui survient lorsque la température interne du corps humain dépasse la valeur normale de 37 °C. Les symptômes de l'hyperthermie comprennent notamment l'inconscience du danger imminent, l'incapacité à ressentir la chaleur, l'incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa, l'incapacité physique de sortir du spa, d'éventuels dommages au fœtus chez les femmes enceintes et l'inconscience résultant en un risque de noyade.

### **AVERTISSEMENT :**

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie lors de l'utilisation d'un spa.

## **AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, OBSERVEZ LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :**

- La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40 °C. Pour un adulte en bonne santé, une température d'eau comprise entre 38 et 40 °C est considérée comme sûre. Pour de jeunes enfants, ou lors d'une utilisation prolongée (c'est-à-dire supérieure à 10 minutes), nous vous recommandons de sélectionner une température inférieure. Une utilisation prolongée du spa peut entraîner une hyperthermie.

# INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être doivent limiter la température de l'eau du spa à 38 °C. Le non-respect de cette consigne peut nuire de façon irréversible à la santé de votre bébé.
- Ne pénétrez pas dans le spa immédiatement après avoir accompli un effort physique intense.

## **PROTECTION CONTRE LE RISQUE DE BRÛLURE CUTANÉE**

- Afin de réduire le risque de blessure, veillez à mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, avant d'entrer dans le spa.
- En utilisant votre main, évaluez la température de l'eau avant de pénétrer dans le spa, afin de vous assurer de son innocuité.

## **PANNONCEAU DE SÉCURITÉ**

UN PANNONCEAU DE SÉCURITÉ est inclus dans le kit fourni au propriétaire. Ce panneau, exigé comme condition de la cotation du produit, doit être visible en permanence par les utilisateurs du spa.

## **INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LES SPAS**

La section suivante contient des informations importantes sur le spa, et nous vous encourageons vivement à les lire et à les appliquer.

## **CE QU'IL FAUT FAIRE :**

- Remettre et verrouiller la couverture en vinyle sur le spa après utilisation, que celui-ci soit plein ou vide.
- Suivez les recommandations de nettoyage et d'entretien du spa mentionnées dans ce manuel.
- Utilisez uniquement des accessoires approuvés et des produits chimiques et nettoyants recommandés pour votre spa.

## **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :**

- Laisser le spa exposé au soleil sans eau ou sans couverture en vinyle. L'exposition directe au rayonnement solaire peut endommager le matériau de la coque.
- Faire rouler ou glisser le spa sur son flanc. Une telle action pourrait endommager le revêtement.
- Lever ou tirer la couverture par ses fixations. Pour lever ou transporter la couverture, utilisez toujours les poignées appropriées.
- Tenter d'ouvrir le boîtier de commande électrique. Ce boîtier ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ouvrir le boîtier de contrôle annule la garantie. Si vous faites face à un dysfonctionnement, suivez attentivement les étapes décrites dans la section Dépannage. Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre le problème, contactez votre revendeur agréé. Un grand nombre de problèmes peuvent être identifiés facilement au téléphone par des techniciens agréés.

## **CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE VOTRE SPA**

Considérez les aspects suivants lors du choix de l'emplacement de votre spa.

### **LA SÉCURITÉ AVANT TOUT :**

Positionnez votre spa de façon à libérer l'accès au bloc technique et aux panneaux latéraux. Assurez-vous que votre installation est conforme à toutes les réglementations et exigences de sécurité communales et locales.

### **PRÉVISION D'UTILISATION DU SPA :**

L'utilisation que vous comptez avoir de votre spa vous aidera à déterminer où positionner celui-ci. Par exemple, allez-vous l'utiliser à des fins récréatives ou plutôt thérapeutiques ? Si votre spa est principalement destiné aux loisirs familiaux, prévoyez suffisamment d'espace autour de lui. Vous pourrez ainsi pratiquer diverses activités ou disposer des meubles de jardin. Si vous prévoyez de l'utiliser plutôt dans une optique de relaxation et de thérapie, vous aurez probablement envie de préserver l'intimité de son environnement immédiat.

### **PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE :**

Pensez à l'environnement qui vous entoure en toutes saisons afin de déterminer les choix qui préserveront au mieux votre vie privée. Lorsque vous décidez de l'emplacement de votre spa, pensez à la vue que pourront avoir vos voisins.

### **VUE :**

Pensez à la direction dans laquelle vous regarderez lorsque vous serez assis dans votre spa. Y a-t-il un un paysage que vous trouvez particulièrement agréable ? Peut-être connaissez-vous un endroit qui vous offrira une brise apaisante dans la journée ou la vue d'un beau coucher de soleil en soirée ?

### **ENVIRONNEMENT :**

Si le climat sous lequel vous vivez est plutôt continental (hiver neigeux et été très ensoleillé), l'installation d'un vestiaire ou un accès à votre maison s'avèrera pratique. Sous un climat très ensoleillé, il pourra être nécessaire de placer le

spa à l'ombre pour le préserver d'une exposition directe au rayonnement solaire. Prenez en considération la disposition des arbres ou des arbustes, ainsi que l'installation d'un auvent de patio ou même d'un gazébo, afin de répondre à ce besoin de protection. Toute installation du spa en intérieur nécessite une ventilation adéquate. Une humidité importante est générée par le fonctionnement du spa. Au fil du temps, cette humidité peut endommager les murs et les plafonds. Il existe des peintures spécialement conçues pour résister aux dommages causés par l'humidité. Rappelez-vous que les spas doivent être périodiquement vidangés. Veillez à aménager son environnement en conséquence.

### **ÉLÉMENTS DONT LA PROPRETÉ DOIT ÊTRE MAINTENUE :**

Empêchez la saleté et les feuilles de s'accumuler dans votre spa en couvrant de béton les chemins et les zones d'accès. Contrôlez les zones de déversement des gouttières, des arbres et des arbustes.

### **ACCÈS DE MAINTENANCE :**

De nombreux propriétaires de spa disposent des tuiles ou des parements de bois sur mesure autour de leur spa. Si vous équipez votre spa d'un habillage décoratif personnalisés, n'oubliez pas d'aménager des accès permettant sa maintenance. S'il s'avère nécessaire d'effectuer une opération de maintenance, un technicien peut avoir besoin de retirer le panneau d'accès au spa, ou d'y accéder par le dessous. Il est toujours préférable de concevoir des installations spéciales permettant de déplacer le spa ou de le soulever du sol.

### **QUALITÉ DES FONDATIONS :**

Votre nouveau spa doit reposer sur une base solide. La zone sur laquelle est installé votre spa doit pouvoir supporter le poids de celui-ci, ainsi que le poids des baigneurs. Si la qualité des fondations est inadéquate, le spa peut se déplacer ou s'enfoncer après sa mise en place. Ces déplacements appliqueraient des contraintes à la coque ou aux composants.

**REMARQUE :** Ne calez pas votre spa de manière quelconque, car ceci pourrait causer le gondolement de l'habillement et la fissuration de la coque et annuler ainsi la garantie.



# INSTALLATION

## **ÉLÉMENTS À PRENDRE EN CONSIDÉRATION :**

Les dommages causés par des fondations inadéquates ou inappropriées ne sont pas couverts par la garantie du spa. Il relève de la seule responsabilité du propriétaire du spa de positionner celui-ci sur des fondations appropriées.

Assurez-vous que les fondations sur lesquelles reposent le spa permettent de drainer l'eau à l'écart de celui-ci. Un drainage adéquat contribuera à maintenir les composants à l'abri de la pluie et de l'humidité ambiante.

Prenez toujours en considération le poids de votre spa lors de son installation. Si vous l'installez sur une terrasse en bois, ou toute autre structure surélevée, nous vous recommandons de consulter un ingénieur ou un entrepreneur en bâtiment qui s'assurera de la capacité de cette structure à supporter un tel poids.

## **AFIN DE RÉALISER DES FONDATIONS ADAPTÉES À VOTRE SPA, NOUS VOUS RECOMMANDONS VIVEMENT DE FAIRE APPEL À UN ENTREPRENEUR AGRÉÉ ET QUALIFIÉ.**

Pour supporter votre spa, nous vous recommandons de mettre en place une dalle en béton armé d'au moins 10 cm d'épaisseur. Le ferrailage ou le treillis métallique de cette dalle doit être relié à un fil de liaison à la terre.

## **INSTALLATION EN INTÉRIEUR :**

Si vous voulez installer votre spa à l'intérieur, n'oubliez jamais certains éléments. L'eau va s'accumuler autour du spa. Les revêtements de sol environnants doivent donc pouvoir fournir une bonne adhérence, même lorsqu'ils sont humides.

**REMARQUE :** Le dispositif de vidange Ice Bucket (sur certains spas) est conçu pour drainer l'eau vers l'extérieur de la partie inférieure du spa. Par conséquent, toute accumulation d'eau à l'arrière du spa résulte probablement d'un écoulement en provenance du dispositif Ice Bucket, et n'indique pas nécessairement la présence d'une fuite. Un bon drainage est essentiel à la prévention de toute accumulation d'eau autour du spa. Si vous construisez une nouvelle pièce pour installer votre spa, prévoyez l'aménagement d'un système de vidange au sol. L'humidité du local sera plus élevée lorsque le spa sera installé. L'eau peut pénétrer dans la boiserie et engendrer la formation de champignons du bois, de moisissure

ou d'autres problèmes. Vérifiez donc les effets de l'humidité ambiante sur le bois, le papier, etc. se trouvant déjà dans le local. Pour minimiser ces effets, nous vous recommandons de veiller à la bonne ventilation de l'environnement du spa. Un architecte peut vous aider à déterminer la nécessité de l'installation d'un dispositif de ventilation supplémentaire.

## **POSITIONNEMENT DU SPA**

### **VÉRIFIEZ LES DIMENSIONS DE VOTRE SPA :**

Comparez les dimensions du spa à la largeur des portails, des trottoirs et des portes qui se trouvent le long du trajet d'acheminement suivi pour amener le spa dans votre jardin. Vous pourriez avoir à retirer une porte ou démonter partiellement une clôture afin de dégager le passage jusqu'à l'emplacement d'installation. Gardez également à l'esprit que tout équipement spécial utilisé pour acheminer votre spa jusqu'à son emplacement nécessitera d'inclure les dimensions et le poids de cet équipement dans vos prévisions.

### **DÉTERMINATION D'UN**

### **CHEMINEMENT DE LIVRAISON :**

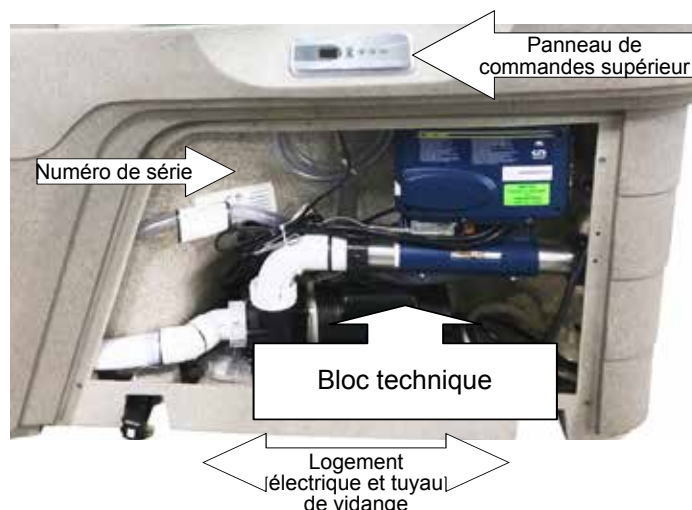
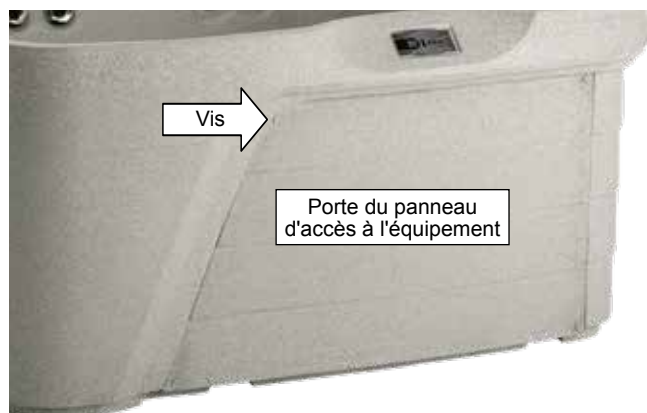
Contrôlez la largeur des portails, des portes et des trottoirs, afin de vous assurer que votre spa ne rencontre aucune obstruction. Vous pourriez avoir à démonter une barrière ou une partie d'une clôture afin de dégager une largeur suffisante pour le passage du spa. Si le cheminement de livraison comporte un virage à 90 degrés, contrôlez les cotes de ce cheminement afin de vous assurer que le spa pourra l'emprunter. Sur votre lieu de résidence, contrôlez les saillies induites par les compteurs de gaz ou d'eau, les systèmes de ventilation, etc. Ces équipements pourraient créer une obstruction du cheminement de livraison jusqu'à votre cour. Contrôlez la hauteur des rives de toit les plus basses, des branches en surplomb ou pendantes, ou des gouttières qui pourraient constituer obstruer le dégagement vertical nécessaire.

### **CIRCONSTANCES PARTICULIÈRES :**

L'utilisation d'une grue pour la livraison et l'installation est principalement destinée à éviter tout dommage à votre spa ou à votre propriété, ainsi que toute blessure du personnel de livraison.

# ACCÈS À L'ÉQUIPEMENT

## PANNEAU D'ACCÈS À L'ÉQUIPEMENT

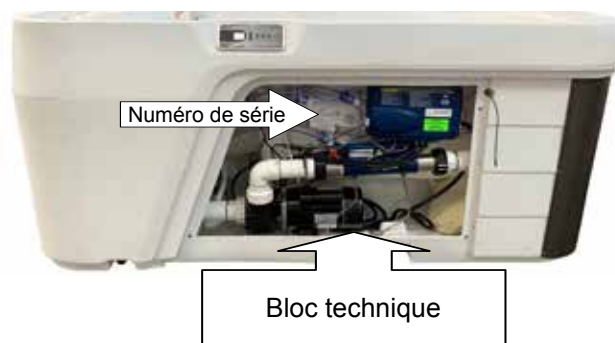


(Des découpes peuvent également être situées sous la porte)

### Spa sans habillage en bois :

Pour accéder au bloc technique :

- Retirez les 4 vis de la porte du panneau d'accès à l'équipement, puis retirez la porte.



### Spa avec habillage en bois :

Pour accéder au bloc technique :

1. Retirer les vis de l'entretoise en T et retirer l'entretoise en T. Retirer les vis hors du panneau en bois, puis retirer légèrement l'habillage en bois du spa tout en sachant que les câbles d'éclairage sont encore attachés.
2. Tirer sur chaque câble d'éclairage pour l'enlever de la base. Retirer le panneau en bois du spa et mettre de côté.
3. Retirer les vis du panneau d'accès intérieur, puis retirer le panneau intérieur et mettre de côté.

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## EXIGENCES ÉLECTRIQUES

**⚡ NE METTEZ PAS LE SPA SOUS TENSION AVANT DE L'AVOIR REMPLI D'EAU !**

**⚠ DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Les installations non conformes aux procédures et aux exigences suivantes font courir à leurs utilisateurs un risque d'électrocution. Les installations non conformes ne seront pas couvertes par la garantie.

Le câblage électrique de ce spa doit répondre aux exigences de vos normes électriques nationales, ainsi qu'à toute réglementation nationale ou locale en vigueur. Le circuit électrique doit être installé par un électricien agréé, avant d'être homologué par une autorité locale d'inspection des installations électriques des bâtiments.

1. Dans le cas où des surfaces métalliques sont présentes à moins de 1,5 m du spa, celles-ci doivent être reliées au spa par un circuit de mise à la terre. À l'aide d'un fil de cuivre à âme pleine de 8 mm<sup>2</sup>, reliez la patte de mise à la terre du boîtier de commande situé dans le bloc technique.
2. La connexion du spa au circuit électrique doit être réalisée par un électricien qualifié.
3. L'installation d'alimentation doit comporter un disjoncteur RCD d'une puissance adaptée, tel que requis par les normes nationales/locales en vigueur. Le disjoncteur doit être dédié à l'installation du spa et ne doit pas être partagé avec d'autres appareils. Il doit être étiqueté et facilement accessible aux utilisateurs.
4. Afin de se conformer aux exigences des normes locales/nationales en vigueur, l'alimentation électrique de votre spa doit inclure un disjoncteur RCD approprié, destiné à couper tous les circuits d'alimentation non mis à la terre. Le dispositif de déconnexion doit être immédiatement accessible par les utilisateurs du spa, mais ne doit pas être situé à moins de 1,5 m de celui-ci.
5. Les câbles d'alimentation doit être câblée dans le bloc d'alimentation. En cas de câblage direct, la mise en place d'un boîtier de déconnexion à proximité du spa est également recommandée. Ce boîtier permet de couper rapidement et facilement l'alimentation du spa en cas d'urgence ou d'entretien.
6. Les lignes d'alimentation doivent être dimensionnées en conformité avec les normes électriques nationales/locales. Le diamètre du fil de terre installé doit être aussi grand que le plus grand diamètre de tous les conducteurs de courant, sans jamais être inférieur à 6 mm<sup>2</sup>. Utilisez uniquement des fils conducteurs à âme en cuivre.
7. Ouvrez le capot avant du boîtier de commande, puis conformez-vous aux instructions ainsi qu'au schéma de câblage imprimé à l'arrière.
8. SPAS CÂBLÉS DIRECTEMENT EN 230 V
  - Le diamètre du fil doit être conforme aux normes électriques nationales et/ou locales.
  - Le diamètre du fil est déterminé par la longueur de sa course depuis le boîtier du disjoncteur jusqu'au spa et par la consommation électrique maximale de celui-ci.
  - Tout les fils de câblage doivent être munis d'une âme en cuivre, afin d'assurer des connexions adéquates. N'utilisez pas de fil à âme en aluminium.



Le panneau d'accès à l'équipement est situé en dessous du panneau de commandes supérieur sur la plupart des spas.



# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## EXIGENCES DU DISJONCTEUR :

L'installation de votre spa implique la mise en place d'un nouveau disjoncteur RCD. N'utilisez pas un disjoncteur existant, car son état n'est pas connu.

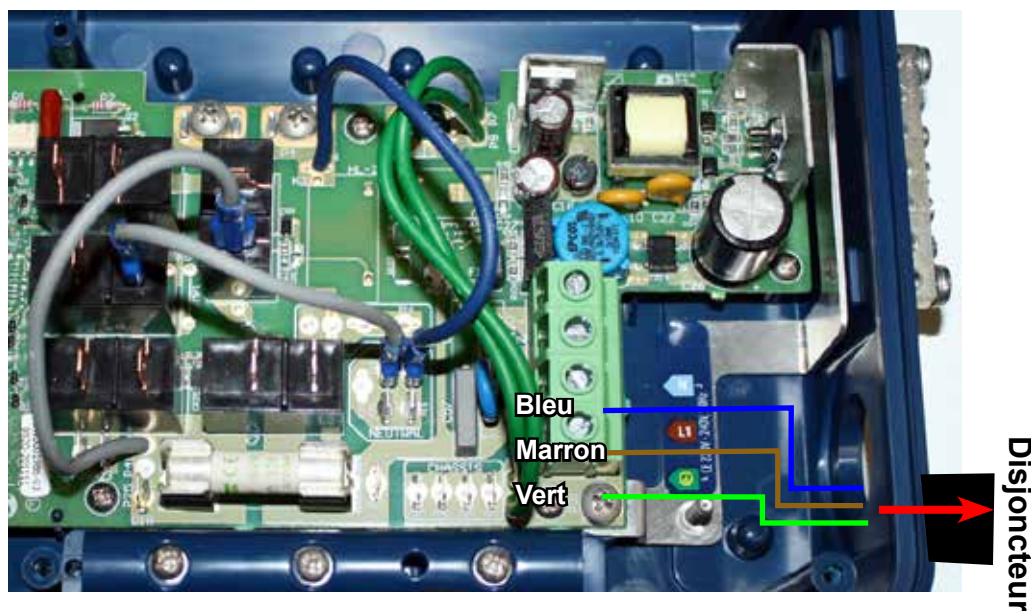
Les systèmes 230 V / 50 Hz utilisent un circuit électrique unique (muni d'un disjoncteur 13 ou 20 A) composé de 3 fils. Les 3 fils sont répartis en : 1 phase (marron) + 1 neutre (bleu) + 1 terre (vert/jaune) sur chaque dispositif. Le spa doit être connecté à un disjoncteur RCD qui ne doit pas être partagé avec un autre appareil. N'utilisez aucune rallonge ou fil muni d'une fiche d'aucune sorte.

## CONFIGURATION DU SYSTÈME

### CONFIGURATION DE VOTRE SPA AVEC UN DISJONCTEUR 13 OU 20 A :

Lorsque vous utilisez un système 230 V / 50 Hz sur 13 ou 20 A, reliez les fils aux bornes comme indiqué ci-dessous.

- Sur un système de 13 A, le chauffe-eau du spa fonctionnera UNIQUEMENT lorsque la pompe fonctionne à basse vitesse.
- L'utilisation d'un système 20 A permet au chauffe-eau de fonctionner lorsque la pompe tourne à vitesse basse ou haute.



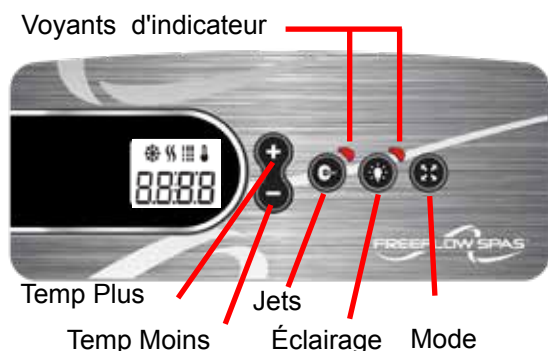
**IMPORTANT** : après la mise sur tension du spa avec l'utilisation d'un système de 20 ampères, **il est nécessaire de configurer le programme**. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de JETS pendant 30 secondes pour accéder aux paramètres de niveau bas (LL) sur le panneau de commandes. Utilisez la touche +/- pour modifier le réglage en usine par défaut de la configuration

LL1 (chauffage et régime élevé non concurrents) à la LL2 (chauffage et pompe de régime élevé concurrents). Appuyez sur la touche LIGHT (éclairage) dans les 25 secondes pour enregistrer le réglage du nouveau programme.



# FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDES

**Démarrage initial** - Lorsque le spa est mis sous tension pour la première fois, le système de commande débute un mode de démarrage de 2 minutes. Différents codes s'affichent à l'écran. Une fois que le mode de démarrage est terminé, la température réelle est affichée à l'écran et le spa commence alors à chauffer et maintenir la température de l'eau et le premier cycle de filtre



débute. Votre spa a été conçu pour chauffer automatiquement l'eau à la température de 38 °C définie en usine, sauf si vous définissez une température différente. Si le spa est mis hors tension, il reviendra automatiquement à la dernière température enregistrée lors du rétablissement de l'alimentation électrique.

## AJUSTER LA TEMPÉRATURE

La plage de températures s'étend uniquement de 26,5 à 40 °C. La dernière température mesurée est affichée en permanence sur l'écran LCD.

Appuyez sur les touches *Plus* ou *Moins* pour afficher la température définie et l'indicateur . Chaque fois qu'une touche est enfoncée à nouveau, la température de consigne augmentera ou diminuera en fonction de la touche enfoncée. Après cinq secondes, l'écran LCD affiche automatiquement la température actuelle du spa.

L'indicateur de « Chauffage » s'allume lorsque le réchauffeur est allumé. Il clignote lorsque plus de chaleur est demandé, mais que le réchauffeur n'est pas allumé. Une fois que la température définie est atteinte, l'indicateur s'éteint et le régime bas de la pompe à jet se désactive au bout de 30 secondes (s'il n'est pas en cycle de filtre).

## FONCTIONNEMENT DES JETS

Appuyez fermement sur la touche *Jets* pour faire fonctionner la pompe à basse vitesse, et appuyez à nouveau pour déclencher la vitesse haute. Appuyez

fermement sur la touche *Jets* à nouveau pour éteindre la pompe (sauf si le spa chauffe ou est en cours de filtrage). Lorsqu'elle fonctionne à régime élevé ou bas, la pompe s'éteint automatiquement au bout d'une heure. Le voyant indicateur « Jets » à côté de la touche clignote lorsque la pompe à jet se trouve sur régime bas et est fixe en régime élevé.

## ÉCLAIRAGE LED MULTICOLORE

Appuyez sur la touche *Éclairage* pour allumer l'éclairage, l'indicateur d'éclairage à côté de la touche s'allume lorsque l'éclairage est allumé. Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre l'éclairage. À chaque fois que l'éclairage est éteint et allumé rapidement, un nouveau mode d'éclairage s'affiche. La séquence est la suivante : blanc, roue des couleurs complète, orange, bleu, rouge, vert, violet, roue des couleurs 1, roue des couleurs 2 et roue des couleurs rapide. Le dernier mode d'éclairage utilisé sera réactivé lorsque l'éclairage est éteint pendant plus de 2 secondes.

**REMARQUE** : s'il reste allumé, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 4 heures de fonctionnement.

## CYCLES DE FILTRATION

Il y a deux autres cycles de filtration : le premier cycle (F1) démarre juste après la mise sous tension et le second cycle (F2) démarre 12 heures plus tard. La durée par défaut pour le premier cycle de filtration est 1 heure et 30 minutes pour le second cycle. Les cycles du filtre ne fonctionnent qu'à basse vitesse. L'indicateur du « Filtre » s'allume lorsqu'un cycle de filtration est activé. La durée de chaque cycle de filtration peut être modifiée.

## RÉGLER LES CYCLES DE FILTRATION PRÉRÉGLÉS

La durée de la filtration est programmable entre 0,5 et 6 heures en incréments de 30 minutes (0,5 heures) pour les deux cycles de filtration. Pour programmer les durées de cycle :

1. Appuyez et maintenez la touche *Mode* pendant 5 secondes jusqu'à ce que F1 soit affiché.
2. Appuyez sur la touche *Plus* ou *Moins* pour régler la durée du cycle pour F1.
3. Appuyez sur la touche *Mode* pour

# FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDES

enregistrer le cycle F1 et passer au cycle F2.

4. Appuyez sur la touche *Plus* ou *Moins* pour régler la durée du cycle pour F2.
5. Attendez 15 secondes pour permettre au minuteur de délai de sortie d'expirer et d'enregistrer le réglage.

**IMPORTANT** : pour réinitialiser l'heure de début du premier cycle de filtration, sautez l'étape 5 et continuez à appuyer sur la touche *Mode* jusqu'à ce que la température réelle soit affichée. Mettre le spa hors tension réinitialise également l'heure de début de la première filtration.

## INTERRUPTION DU CYCLE DE

**FILTRATION** : le cycle de filtration sera interrompu à chaque fois qu'une pompe de jet ou un éclairage est activé manuellement pendant la durée du cycle de filtration. L'interruption se terminera 10 minutes après la fin de l'utilisation manuelle.

## MODES DE FONCTIONNEMENT

Le mode Standard est le mode de fonctionnement pré-réglé en usine. Pour programmer le spa pour qu'il fonctionne dans d'autres modes, vous devez entrer dans le mode de programmation pour effectuer le changement.

**REMARQUE** : la protection antigel (Mode hivernal intelligent) sera nécessaire pendant tous les modes.

**MODE STANDARD** : (ST) il est programmé pour maintenir la température souhaitée avec la circulation d'eau périodique (échantillonnage) pour les échantillons et chauffer l'eau à la température réglée

**MODE ÉCONOMIE** : (EC) il réduira la température réglée du spa de 11 °C. L'échantillonnage et le chauffage de l'eau sont faits pendant les cycles de filtrage.

**MODE VEILLE** : (SL) l'échantillonnage et le chauffage de l'eau ne sont faits que pendant les cycles de filtrage, tout en essayant d'amener l'eau du spa à la température réglée.

**MODE SILENCIEUX** : (NT) maintient la température avec l'échantillonnage périodique entre le début de F1 et la fin de F2 tout en n'autorisant pas l'échantillonnage de l'eau entre la fin de F2 et le

début de F1.

Pour aller dans l'écran de programmation et basculer entre les modes Standard, Économie, Veille et Silencieux, vous devez suivre les étapes suivantes :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche *Mode* pendant 5 secondes.
2. Appuyez sur la touche *Mode* plusieurs fois, jusqu'à ce que St, Ec, SL, ou NT s'affiche.
3. Utilisez la touche *Plus* ou *Moins* pour choisir entre les modes. St = Mode standard, Ec = Mode économie, SL = Mode veille et nt = Mode silencieux.
4. Attendez 15 secondes pour permettre au minuteur de délai de sortie d'expirer et d'enregistrer le réglage.

**MODE OFF (DÉSACTIVÉ)** : ce mode vous permet d'arrêter toutes les fonctions du spa pendant 30 minutes pour réaliser une maintenance rapide du spa. Pour mettre le spa en mode OFF, appuyez et maintenez enfoncée la touche Jets pendant 5 secondes. En mode OFF, l'écran basculera entre OFF et la température de l'eau. Pour arrêter le mode OFF avant la fin du cycle de 30 minutes, il suffit de taper (appui bref) sur la touche Jet.

## RÉGLAGE EN FAHRENHEIT/CELSIUS

Pour modifier l'affichage de température de l'eau en Fahrenheit ou Celsius, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Mode pendant 5 secondes jusqu'à ce que F1... s'affiche. Appuyez sur la touche *Mode* plusieurs fois, jusqu'à ce que F ou C s'affiche. Appuyez sur la touche *Plus* ou *Moins* pour changer. Attendez 15 secondes pour permettre au minuteur de délai de sortie d'expirer et d'enregistrer le réglage.


## MODE HIVERNAL INTELLIGENT



Le mode hivernal intelligent (SWM) est utilisé pour empêcher l'eau de geler dans la tuyauterie du spa. Dès qu'il y a un risque de gel, cette protection se déclenche automatiquement. La protection SWM (mode hivernal intelligent) se désactive uniquement au bout de 24 heures sans risque de gel. Au cours de cette période de 24 heures, l'icône de Mode hivernal intelligent demeure allumée ; l'icône lignote lorsque la purge est active.

# FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDES

## AFFICHAGE DES MESSAGES DE DIAGNOSTIC

Message	Signification	Action requise
	Aucune message ne s'affiche. L'alimentation électrique du spa a été coupée.	Le panneau de commandes est désactivé jusqu'au rétablissement de l'alimentation électrique. Les réglages du spa seront préservés jusqu'à la prochaine mise sous tension.
HL	Le système a éteint le réchauffeur parce que la température au niveau du réchauffeur a atteint 50 °C. N'entrez pas dans l'eau !	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Enlevez la couverture du spa et laissez l'eau refroidir, puis mettez hors tension et rallumez votre spa pour réinitialiser le système. Si le spa ne se réinitialise pas, coupez son alimentation électrique et contactez votre revendeur local.
AOH	La température à l'intérieur du bloc technique est trop élevée (90°C), ce qui entraîne l'augmentation au-dessus des limites normales de la température interne dans le système de commandes.	Ouvrez le bloc technique et attendez jusqu'à ce que l'erreur s'efface.
PRR	Un problème est détecté au niveau de la sonde de température.	Contactez votre revendeur ou prestataire de service.
OH	La température de l'eau dans le spa a atteint 42 °C. N'entrez pas dans l'eau !	Enlevez la couverture du spa et laissez l'eau refroidir à une température inférieure. Contactez votre revendeur ou prestataire de service si le problème persiste.
UPL	Aucun logiciel de configuration de niveau bas n'a été installé dans le système.	Contactez votre revendeur ou prestataire de service.
FLO	Aucun écoulement d'eau n'est détecté par le système de commande, mais un écoulement devrait se produire.	Veillez à ce que la pompe à jet fonctionne et que l'eau s'écoule ; vérifiez et nettoyez les filtres ; veillez à ce que les vannes d'eau soient ouvertes ; veillez à ce que le spa ait un niveau d'eau approprié. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou prestataire de service.
	Le mode hivernal intelligent s'activera automatiquement en cas de risque de gel.	Aucune action n'est requise, il se désactivera automatiquement lorsque le risque de gel a disparu. Voir page précédente pour d'autres informations.

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! AUCUNE DE CES PIÈCES N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.**

N'essayez pas de réparer le boîtier de commande. Contactez votre revendeur local pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les consignes de raccordement fournies dans le manuel du propriétaire. L'installation doit être effectuée par un électricien agréé. Tous les raccordements à la terre doivent avoir été correctement effectués.

**⚠ AVERTISSEMENT ! N'ENTREZ PAS DANS LE SPA SI L'EAU EST TROP CHAUDE**

**L'eau est trop chaude.** La protection contre la surchauffe est désactivée. La température de l'eau du spa dépasse les limites acceptables. Lorsque la température réelle de l'eau dépasse la température de consigne d'environ 1 °C, la pompe à jet s'arrête de fonctionner afin de réduire la production de chaleur (par frottement). Si la température de l'eau du spa ne cesse d'augmenter et dépasse 42 °C, le spa entre en état de surchauffe (OH).

### **FONCTIONNEMENT DES COMPOSANTS DU SPA**

#### **VANNE DE RÉGULATION D'AIR**

La vanne de régulation d'air sert à réguler la quantité d'air mélangée à l'eau lorsque les jets sont en marche. Appliquez une rotation antihoraire à toutes les vannes de régulation d'air et observez l'augmentation de la force des jets. Tournez les vannes de régulation d'air dans la direction opposée pour permettre aux jets de fonctionner uniquement avec de l'eau. Coupez les vannes de régulation d'air lorsque le spa n'est pas utilisé. Cette précaution empêchera l'air froid d'entrer dans le spa et limitera les coûts de chauffage au minimum. Le jet d'ozone produit toujours des bulles d'air lorsque la pompe est en marche.

#### **VANNE DE DÉRIVATION (MODÈLES ÉQUIPÉS UNIQUEMENT)**

La vanne de dérivation qui équipe votre spa vous permet de diriger le flux d'eau depuis la pompe vers l'une des deux combinaisons de jets. Essayez différents réglages de la vanne de dérivation afin de mieux en comprendre la fonction. Tournez complètement la grande vanne d'un côté ou de l'autre afin de déterminer quels jets sont en marche.

#### **JET WHIRLPOOL (MODÈLES ÉQUIPÉS UNIQUEMENT)**

Le jet Whirlpool est situé au-dessous de la surface de l'eau, dans la paroi du panneau de commandes ou à proximité de celui-ci. Ce jet est une vanne de dérivation et un jet à haute capacité qui dispose d'un diamètre plus important que les jets d'hydrothérapie. Le jet Whirlpool peut être mis en marche ou arrêté par rotation de sa buse. Dans le mesure où ce jet génère une importante pression d'eau, il est nécessaire d'arrêter la pompe ou de la faire fonctionner à basse vitesse avant de tenter d'appliquer une rotation à sa buse. Lorsque la position ouverte du jet Whirlpool est accentuée, celui-ci arrêtera progressivement l'ensemble des jets d'hydrothérapie. L'une des deux vannes de régulation d'air est dédiée à ce jet.

#### **JETS D'HYDROTHERAPIE**

Les jets d'hydrothérapie sont encastrés dans la paroi du spa. Faire tourner les faces de jet moyen pour activer ou désactiver les jets. La rotation d'un jet vers sa position de marche ou d'arrêt permettra d'augmenter ou de diminuer les effets des jets qui ne sont pas en position fermée.

#### **GÉNÉRATEUR D'OZONE (ÉQUIPEMENT OPTIONNEL)**

Le système de génération d'ozone améliore la qualité de l'eau du spa, lorsqu'il est utilisé en complément du programme d'entretien régulier de l'eau effectué par le propriétaire du spa. Contrairement à certaines informations diffusées par l'industrie des piscines et des spas, un système de génération d'ozone **NE PEUT PAS** être utilisé comme unique moyen de désinfection, de purification de l'eau, d'élimination de la mousse et de génération agent chélateur. Un deuxième source de désinfectant doit être utilisée pour maintenir un niveau de chlore libre (FAC) compris entre 1,0 et 3,0 ppm. Dans le cadre de l'utilisation d'un système de purification par génération d'ozone, Watkins Wellness recommande de toujours suivre un programme d'entretien chimique basé sur des normes industrielles reconnues et documentées afin d'assurer l'assainissement de l'eau et l'obtention d'une eau purifiée de haute qualité.

#### **CASCADE (MODÈLES ÉQUIPÉS UNIQUEMENT)**

Votre spa est équipé d'une vanne de commande destinée à contrôler le débit de la cascade, depuis un débit nul jusqu'à un flux soutenu. Cette vanne est située à proximité de la cascade.



# INSTRUCTIONS DE REMPLISSAGE ET DE DÉMARRAGE

Les procédures suivantes doivent être suivies lors de la première mise en route et après chaque vidange du spa, à l'occasion de son entretien de routine.

## REPLISSAGE DU SPA

1. Nettoyez tous les débris présents dans votre spa.
2. Assurez-vous d'ouvrir tous les jets afin de purger autant que possible l'air accumulé dans la tuyauterie au cours du processus de remplissage.
3. Insérez un tuyau d'arrosage dans le compartiment du filtre pour remplir votre spa.

**REMARQUE :** N'utilisez pas d'eau chaude ou adoucie.

4. Tandis que le niveau de l'eau monte, vérifiez l'absence de fuites d'eau à l'intérieur du compartiment de l'équipement. Il peut être nécessaire de resserrer les fixations et/ou les raccords qui ont pu être desserrés pendant la livraison. Il n'est pas nécessaire de contacter notre service d'assistance, car cette opération peut être réalisée sans difficulté. Si vous avez besoin d'aide, contactez votre revendeur local.



**FIXATIONS**

5. Dans des circonstances normales, maintenez le niveau de l'eau à mi-hauteur entre la face

supérieure du spa et le sommet de la bague de filtration grise, ou juste au-dessus du jet le plus élevé.

Une quantité d'eau insuffisante dans votre spa peut endommager votre appareil et annuler sa garantie. Si le filtre de votre spa aspire de l'air, provoquant ainsi une cavitation de la pompe, il est impératif d'ajouter de l'eau !

**IMPORTANT :** desserrez le bouchon de vidange et laissez l'eau s'écouler du tuyau de vidange pendant 5 secondes pour permettre d'amorcer la pompe à jets, puis serrez le bouchon de vidange. Si la pompe à jets n'est toujours pas amorcée après l'avoir activé, répétez l'étape.

6. Contrôlez l'installation du filtre et assurez-vous que celui-ci est fixé fermement.

**IMPORTANT :** N'oubliez pas de changer l'eau du spa tous les trois ou quatre mois.

## MISE SOUS TENSION

1. Mettez le spa sous tension (après l'avoir rempli), en sélectionnant la position « ON » du panneau de commandes principal du domicile ainsi que sur le panneau secondaire.
2. Appuyez sur la touche *Jets* située sur le panneau de commandes supérieur afin de mettre le spa en marche. Appliquez une rotation antihoraire à toutes les vannes de régulation d'air et observez l'augmentation de la force des jets (mélange d'air et d'eau).
3. Lorsque la pompe est en marche, contrôlez à nouveau l'absence de fuites d'eau au niveau du robinet de vidange, des fixations ou des raccords présents dans le bloc technique (ces fuites peuvent s'être produites pendant le transport). Si l'eau s'écoule depuis l'un de ces éléments, il n'est pas nécessaire d'appeler notre service d'assistance. Il vous suffit de resserrer le raccord concerné. Si vous avez besoin d'aide, contactez votre revendeur local.
4. Après avoir contrôlé l'absence de fuites sur le spa, vous pouvez maintenant procéder au réglage des paramètres du spa. Appuyez sur la touche *Plus* ou *Minus* située sur le panneau de commandes supérieur, jusqu'à ce que l'affichage indique la sélection de la température désirée.

# AJOUT DE PRODUITS CHIMIQUES DE MISE EN ROUTE

## CONSIGNES POUR L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU

C'est le propriétaire du spa qui est le responsable ultime de l'équilibre chimique de l'eau du spa. Un mauvais équilibre chimique de l'eau peut entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par la garantie du spa. Si vous avez des doutes à propos de n'importe quelle étape dans le processus ci-dessus, veuillez contacter votre revendeur local.

Pour commencer, il est conseillé d'identifier quels minéraux (par exemple : le fer) sont présents dans l'eau de votre approvisionnement local. Cet examen vous permettra de déterminer le traitement approprié l'eau de votre spa. Veuillez suivre les quatre étapes ci-dessous, en vous assurant d'atteindre les niveaux souhaités dans chaque domaine avant de passer à l'étape suivante. Ajoutez tous les produits chimiques dans le bloc de filtration alors que les jets sont en marche pendant 10 minutes.

### ÉTAPE N° 1 - ÉTABLIR LE NIVEAU DE PH APPROPRIÉ :

La plage de pH recommandée est comprise entre 7,2 et 7,8. Au-dessus de 7,8, l'eau est trop alcaline et peut devenir trouble, tandis que du tartre risque de se former sur la coque et le réchauffeur. Pour abaisser le pH, utilisez un produit abaisseur de pH (bisulfate de sodium). Lorsque le pH est inférieur à 7,0 (valeur considérée neutre), l'eau du spa est trop acide et risque d'endommager le réchauffeur. Pour élever le pH, utilisez un produit élévateur de pH (carbonate acide de sodium). Tout produit élévateur ou abaisseur de pH doit être ajouté par petite quantité (une cuillerée à café à la fois), en respectant une attente d'une demi-heure entre son introduction et la mesure suivante.

### ÉTAPE N° 2 - MESURE DE L'ALCALINITÉ TOTALE :

L'alcalinité totale est la quantité de bicarbonate, carbonate et hydroxyde présents dans l'eau du spa. Une bonne alcalinité totale est importante pour permettre le contrôle du pH. Si la valeur TA est trop élevée, le pH est difficile à régler. Si elle est trop faible, il sera difficile de maintenir le pH au bon niveau. La plage idéale se situe entre 40-120 parties par million (PPM). Réduisez l'alcalinité totale en utilisant un produit abaisseur d'alcalinité (bisulfate de sodium). Augmentez l'alcalinité totale en ajoutant un produit élévateur d'alcalinité (bicarbonate de sodium ou carbonate acide de

sodium). Ces produits doivent être ajoutés en petites quantités – 5 ml à la fois. Après avoir ajouté 5 ml, attendez une heure avant de remesurer. Une fois que l'alcalinité totale est comprise dans la plage recommandée, vous pouvez passer à l'étape suivante.

### ÉTAPE N° 3 - DÉTERMINATION DE LA DURETÉ CALCIQUE :

Il est important d'amener le niveau de calcium entre 75-150 PPM. Si la mesure du niveau nécessite un ajustement, la correction doit être effectuée immédiatement. Si l'eau est trop douce (valeur mesurée trop basse), la dureté calcique de l'eau doit être augmentée afin d'élever sa mesure en ppm. Si l'eau est trop dure (valeur mesurée trop élevée), elle peut être corrigée par : (A) l'ajout d'un mélange d'eau dure et d'eau douce destiné à atteindre une mesure comprise dans la plage de sécurité, ou (B) l'ajout d'un produit de contrôle des tâches et du tartre. Si l'approvisionnement local en eau pose un problème de dureté (eau trop dure ou trop douce), il est indispensable d'utiliser un kit de test destiné à mesurer la dureté calcique.

### ÉTAPE N° 4 - DÉSINFECTION DE L'EAU :

Une fois les étapes 1 à 3 réalisées, l'eau du spa doit être désinfectée à l'aide de chlore (dichlore de sodium). Ajouter 2 cuillerées à café de chlore et augmentez cette dose si nécessaire, afin d'atteindre un niveau de 3 à 5 ppm. Contrôlez et maintenez ce niveau chaque semaine, ainsi qu'avant et après toute utilisation du spa. **REMARQUE IMPORTANTE :** *l'utilisation de granules de dichlore de sodium est fortement recommandée pour désinfecter l'eau du spa, vous pouvez aussi utiliser des granules de brome. N'utilisez jamais de désinfectants comprimés même avec un flotteur. Comme pour tout autre produit chimique, le désinfectant doit être introduit dans le spa dont les jets fonctionnent pendant au moins 10 minutes.*

### CHOC HEBDOMADAIRE :

En utilisant des granulés de chocage monopersulfate de potassium (MPS), ajoutez environ 60 ml sur le filtre alors que les jets fonctionnent. L'effet de choc est obtenu en ajoutant le MPS à l'eau tourbillonnante. Laissez la couverture ouverte et les jets en régime élevé pendant 10 minutes. Puis désactivez les jets, et refermez la couverture sur le spa afin d'en maintenir la chaleur.

## ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE DE FILTRATION

Une fois par mois, la cartouche de filtration doit être nettoyée afin d'en ôter les débris et les particules qui se sont déposés dans les plis de la cartouche. En utilisant la pression de l'eau domestique au moyen d'un tuyau d'arrosage équipée d'une buse sous pression, évacuez l'eau depuis l'intérieur vers l'extérieur des plis, en repoussant vers l'extérieur toutes les particules piégées.

**REMARQUE :** Ne mettez jamais votre spa en marche lorsque la cartouche de filtration n'est pas installée ! Le non-respect de cette précaution annulerait la garantie du spa.

**REMARQUE :** Les cartouches de filtration doivent être remplacées tous les 6 à 8 mois, ou plus fréquemment si nécessaire. L'utilisation d'un filtre sale peut provoquer l'inflammation de la pompe du spa, ce qui annulerait sa garantie.

## RETRAIT ET NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE DE FILTRATION

La cartouche de filtration de votre spa est maintenue par une vis qui peut être facilement retirée.

- Coupez l'alimentation électrique du spa (en



- couplant le disjoncteur du panneau secondaire).
- Abaissez légèrement et tournez le panier du filtre dans le sens horaire afin de le déverrouiller, puis retirez le panier ainsi que le déversoir.
- Dévissez la cartouche de filtration dans le sens horaire et retirez-la du spa (cette opération nécessite d'effectuer plusieurs rotations).



- Rincez la cartouche à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Faites tourner et séparez les plis du filtre tout en pulvérisant de l'eau, afin d'enlever autant d'impuretés et de débris que possible. Laissez sécher le filtre et contrôlez l'absence de dépôts calcaires (tartre) ou d'un film gras. Si vous observez la présence de tels dépôts, il est nécessaire de nettoyer en profondeur votre cartouche de filtration à l'aide d'une solution de « nettoyage de filtre de spa » capable de décomposer et d'éliminer les dépôts et les huiles indésirables. (Pour une plus longue durée de vie du filtre, trempez-le régulièrement dans la solution).

**ATTENTION !** Lors de l'utilisation de produits chimiques ou d'eau sous haute pression, portez toujours des lunettes de protection adaptées. Lisez les instructions mentionnées sur les produits nettoyants et respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'étiquette de ces produits.

**MISE EN GARDE !** Ne frottez jamais la cartouche de filtration à l'aide d'une brosse, car cette action userait le filtre et pourrait le déchirer. Ne laissez jamais la pompe du spa fonctionner lorsque la cartouche de filtration n'est pas installée dans le compartiment d'écumage. Tout fonctionnement du spa sans cartouche de filtration pourrait laisser pénétrer des débris dans la tuyauterie du spa, ce qui en annulerait la garantie !

- Remplacez la cartouche de filtration, puis réinstallez le panier et le déversoir (insérez la cartouche puis faites-la tourner dans le sens horaire afin de la verrouiller en position). **NE SERREZ PAS TROP LA CARTOUCHE !**
- Rétablissez l'alimentation électrique du spa.



## ENTRETIEN DU SPA

### NETTOYAGE DU REVÊTEMENT

N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs pour nettoyer le spa. Dans la plupart des cas, un détergent doux et de l'eau permettront de procéder à son nettoyage.

### NETTOYAGE DE LA COUVERTURE

La couverture est fabriquée à partir d'un matériau en polyester teint par solution et c'est un produit d'isolation en mousse durable esthétique. Un nettoyage mensuel est recommandé pour préserver sa beauté et prolonger la durée de vie du matériau. Nettoyer et conditionner la couverture en polyester :

1. Retirez les couvertures et posez-les doucement contre un mur ou une barrière. Si un système de lève-couverture a été installé, maintenez la couverture fermée et assurez-vous que tous les joints sont fermés pour empêcher tout savon de pénétrer dans le spa .
2. Arrosez les couvertures avec un tuyau d'arrosage pour les rincer et détacher la saleté.
3. Ajoutez quatre cuillères à soupe de savon doux ou de liquide vaisselle doux à 4 litres (un gallon) d'eau tiède. Nettoyez à l'aide d'une brosse à poils doux. Rincez abondamment à l'eau froide et sécher à l'air libre.  
**IMPORTANT** : ne laissez pas sécher le savon sur le vinyle avant de le rincer.
4. Frottez le pourtour et les rabats latéraux de la couverture. Rincez avec de l'eau.
5. Rincez le dessous de la couverture avec de l'eau uniquement (ne pas utiliser de savon), et essuyez-la avec un chiffon sec.

### NETTOYAGE DU CAISSON

Le cabinet de votre spa ne nécessite que peu d'entretien pour être conservé en bon état.

Le caisson de votre spa doit être nettoyé si nécessaire, afin d'en ôter la saleté et les débris.

- N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs pour nettoyer le caisson du spa.
- N'utilisez aucun solvant ou produit nettoyant contenant des solvants aromatiques pour nettoyer l'habillage du spa.
- L'eau chaude savonneuse est le meilleur moyen

de nettoyer l'habillage du spa.

**ÉVITEZ TOUTE EXPOSITION PROLONGÉE AU RAYONNEMENT SOLAIRE DIRECT OU À DES TEMPÉRATURES EXCESSIVES(38 °C) AFIN D'ÉVITER LE GONFLEMENT DE L'HABILLAGE DE VOTRE SPA.**

### REMPACEMENT DES ÉCLAIRAGES LED DU SPA

- Coupez l'alimentation électrique du spa.
- Retirez la porte d'accès au bloc technique.
- Localisez l'arrière de l'éclairage du spa.
- Pour retirer la carte LED, faites tourner son boîtier extérieur d'un quart de tour dans le sens antihoraire, puis tirez et retirez la carte LED de son support.
- Remplacez la carte en suivant les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.





## VIDANGE OU HIVERNAGE

Tous les trois à six mois, vous devrez renouveler l'eau en fonction de son état.

### **MISE EN GARDE : LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE VIDANGER VOTRE SPA**

- Afin d'éviter tout dommage aux composants du spa, **COUPEZ LE DISJONCTEUR DU PANNEAU SECONDAIRE AVANT DE PROCÉDER À LA VIDANGE. Ne rétablissez pas l'alimentation électrique tant que votre spa n'a pas été rempli d'eau.**
- Veillez à respecter certaines précautions lors de la vidange de votre spa. S'il fait extrêmement froid, et si le spa est situé à l'extérieur, la tuyauterie ou l'équipement pourrait geler.
- Ne laissez pas la coque du spa (surface intérieure) exposé au rayonnement solaire direct.

### **VIDANGE DE VOTRE SPA**

- Si vous procédez à la vidange pour la première fois, tirez le tuyau de vidange à quelques centimètres du spa (situé dans le renforcement inférieur du spa).
- Dévissez et retirez le bouchon de vidange.
- Fixez le tuyau de vidange à un tuyau d'arrosage et amenez-le jusqu'à une zone appropriée à la vidange, en maintenant le tuyau en dessous de la ligne de flottaison.
- Après la vidange de votre spa, nettoyez la coque et la cartouche de filtration. Voir la section « Entretien du spa ».
- Après le nettoyage, retirez le tuyau d'arrosage, remettez en place le bouchon de vidange et repoussez le tuyau de vidange dans le renforcement.
- Suivez les « Instructions de remplissage et de démarrage » à la page 14.



### **HIVERNAGE DE VOTRE SPA**

Si vous prévoyez de stocker votre spa pendant l'hiver, vous devez également utiliser un aspirateur à humidité pour nettoyer les conduites d'eau, afin de vous assurer que celles-ci sont parfaitement

sèches. L'eau stagnant dans les lignes pourrait geler et endommager les conduites et les jets.

1. Il est nécessaire de retirer toute l'eau de la tuyauterie intérieure.
2. Retirez le déversoir flottant, le panier et la cartouche de filtration. Nettoyez la cartouche de filtration et rangez-la dans un endroit sec. Fixez le tuyau d'aspiration sur le **flanc de l'aspirateur** du compartiment et séchez soigneusement le compartiment de filtration.
3. À l'aide de l'aspirateur, retirez l'eau en commençant par les jets de la partie supérieure du spa, avant de faire de même avec les jets situés dans la partie inférieure.  
**REMARQUE :** Lors du retrait de l'eau des buses des jets, vous pourriez remarquer une aspiration en provenance d'un autre jet. Avec l'aide d'une deuxième personne, bloquez tout appel d'air depuis l'autre jet en utilisant un grand morceau de chiffon ou de tissu. Cette méthode vous aidera à évacuer l'eau piégée au fond de la conduite principale.
4. Séchez soigneusement la coque du spa à l'aide d'une serviette propre.
5. En utilisant un entonnoir, versez du propylène glycol antigel dans les raccords d'aspiration du filtre et dans les buses des jets. **MISE EN GARDE : Utilisez uniquement le propylène glycol à titre d'antigel. Ce produit n'est pas toxique. N'utilisez JAMAIS de produit antigel pour automobile, car celui-ci est toxique.**
6. Retirez le bouchon de vidange de la pompe situé sur le devant du corps de la pompe. Laissez s'écouler la totalité de l'eau. Placez le bouchon de vidange dans une poche de stockage en plastique refermable et entreposez-le à proximité de la pompe. Lors de la remise en route de votre spa, remettez en place les bouchons de vidange.
7. Dévissez la pompe d'aspiration/décharge et les fixations du chauffe-eau, puis laissez l'eau s'écouler. Ne resserrez pas les fixations.  
**REMARQUE :** Resserrez les fixations avant de remplir à nouveau le spa.
8. Remettez en place la porte du bloc technique et fixez-la à l'aide des vis appropriées.

**REMARQUE :** Les dommages causés par un hivernage inapproprié ne sont pas couverts par la garantie. Vous pouvez contacter votre revendeur pour un hivernage entièrement dans les règles.

## PROCÉDURES DE DÉPANNAGE

Dans le cas où le spa ne fonctionne pas correctement, veuillez à vérifier d'abord l'intégralité des consignes d'installation et d'utilisation présentes dans ce manuel et contrôlez le message présent sur le panneau d'affichage. Si vous n'êtes toujours pas satisfait de son fonctionnement, veuillez suivre les instructions de dépannage appropriées.

### **MISE EN GARDE ! AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Aucune de ces pièces n'est réparable par l'utilisateur.**

N'essayez pas de réparer le boîtier de commande. Contactez votre revendeur local pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les consignes de raccordement fournies dans le manuel du propriétaire.

## **AUCUN FONCTIONNEMENT DES COMPOSANTS**

Vérifiez les points suivants :

1. Le spa est-il alimenté en électricité ?
2. Le disjoncteur domestique est-il coupé ?
3. Le panneau secondaire (230 V) est-il déclenché ?
4. Si 1 est oui, 2 ou 3 le sont, contactez votre revendeur local pour obtenir de l'aide.

## **LA POMPE NE FONCTIONNE PAS, MAIS L'ÉCLAIRAGE FONCTIONNE**

Appuyez sur la touche *Jets* :

La pompe fonctionne mais l'eau ne s'écoule pas jusqu'aux jets. La pompe n'est peut être pas correctement amorcée. Cette situation peut se produire après que le spa ait été vidé puis rempli. Appuyez plusieurs fois sur la touche *Jets*, en ne laissant jamais le moteur fonctionner pendant plus de 5 à 10 secondes d'affilée sans eau en provenance des jets.

## **MAUVAIS FONCTIONNEMENT DES JETS**

1. Appuyez sur la touche *Jets* afin de vous assurer que la pompe est allumée.

2. Appliquer une rotation antihoraire à toutes les vannes de régulation d'air et observez l'augmentation de la force des jets.
3. Assurez-vous que le niveau d'eau se trouve à mi-hauteur entre le sommet du spa et la partie supérieure de la bague de filtration grise.
4. Contrôlez la propreté du filtre. Nettoyez le filtre si nécessaire.
5. Assurez-vous que tous les jets sont en position ouverte.

## **L'EAU EST TROP CHAUDE**

1. Vérifiez la température désirée qui est affichée sur le panneau de commandes supérieur.
2. Contrôlez la présence d'un message de diagnostic (voir la section consacrée au fonctionnement du panneau de commandes). **OH - Surchauffe** (le spa a cessé de fonctionner) **N'ENTREZ PAS DANS L'EAU.**

Si le spa a surchauffé, retirez la couverture afin de faciliter la diminution de la température. Le système de commande du spa doit se réinitialiser lorsque la température de l'eau descend sous 41 °C. Lorsque la température du spa est inférieure à la température de réinitialisation, vous pouvez appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de commandes supérieur afin de réinitialiser le système de commande. Si le spa ne se réinitialise pas, coupez son alimentation électrique et contactez votre revendeur local.

Dans des conditions climatiques extrêmes et/ou persistantes, il est possible que la température ambiante dépasse 41 °C, ce qui peut affecter la température de l'eau du spa et faire surchauffer celui-ci. Dans une telle situation, les capteurs du spa peuvent déclencher l'affichage d'un message de surchauffe (OH) et empêcher l'utilisation de votre spa. L'emplacement de votre spa doit être réexaminé afin de réduire la température de son environnement extérieur. Par exemple, il peut être nécessaire d'éviter tout rayonnement solaire direct sur n'importe quelle surface de votre spa. En toutes circonstances, n'entrez pas dans le spa si sa température dépasse 40 °C.

Si la vérification des points ci-dessus ne vous permet pas de résoudre le problème, veuillez contacter votre revendeur local.





**Watkins**Wellness®

*Feel good. Live well.*

1280 Park Center Drive  
Vista, California 92081  
États-Unis

©2023 WATKINS WELLNESS.



\*303553.23\*



303553.23FR B (6/23)